

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNP.

Szerkesztőség: Apaffy-utca 186. szám.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill.

Felelős szerkesztő és lapfőigazgató: ÁVÉD JÁKÓ.

Főmunkatárs: Dr. ROSKA MIKLÓS.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: Papp György könyvnyomtató intézete, hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilvántartási sora 50 fillér.

A nemzeti génusz.

Bármilyen elkoptatottnak tűnik fel ez a czim, mégsem banálítás. Ez a téma sohasem válhatik unottá és éppen úgy örök tárgya marad a publicistikának, mint pl. a szerelem a poézisnek. Időtlen-időig akadni fognak naiv lelkű lírai poéták, akik dalt zengenek róla.

És amíg magyar él ezen a századokon keresztül Európa mostoha gyermekeként tekintett rokontalan földön, akadni fog talán magyar publicista is, aki egyszer-máskor, szakítva a divattal, nem modern szószban feleresztet szarvasgombáról, pervérza tónusban tárgyalt politikai pikantériákról és kulisszatitkokról ír cikket, hanem előszedi lelkének azt az idealizmusát, amelyet a sekélyessé vált közélet még meghagyott és betűket ró az örökegy, örökszép ideálról: a nemzeti génuszról.

De időszerű is ez a téma most inkább, mint valaha, amikor a nemzet nagy és komoly időknek néz elébe. Amikor a nemzet kormányzata elérkezett legfontosabb feladatai megoldásához, ahhoz az időhöz, amikor alkotásait, munkája eredményeit a nemzet ítélőszéke elé bocsátja.

Érdemes és kell írni akkor erről a tárgyról, amikor minden bozótól leskelődik ránk egy-egy hitszegő és gyáva orvtámadó és a nemzeti élet új korszakának napvilágán egyre-másra kelnek ki a kigyók. A szláv, Dél hőbortos álmának álmódói törölgetik összetapadt pilláik alól az álmot, Erdélyben Dakórománia nagy történelmi hazugságának alapostolái fanatizálják a népet és folyik a pánszláv és pángermán izgatás is a ma-

guk egész szemérmertlenségével. Érdemes írni róla akkor, amikor a külföldi sajtó félrevezetett, rosszul értesült vagy tájékozatlan orgánumai magyar barbársággal kürtölik tele a világot és amikor Lajtántuli szomszédaink leplezetlen kárörömmel lesnek minden olyan dolgot, amely gyengíteti a magyar nemzetnek az egységben rejlő erejét. Főképen pedig érdemes és kell beszélni erről a témáról akkor, amikor saját magát is marja a magyar. A szocializmus hatalmas és örökéletű igazságait önös érdekük szolgálatában hadirendbe állítja a nemzet ellen néhány hamis próféta és az elvakított, fanatizált tömeg azokkal a szabad eszmékkel támad hazája ellen, amelyek századokon keresztül nem a vörös zászlóra, hanem a három színű lobogóra voltak felírva. A sötétségnek sajnos, mindenütt, mindenkor létezett és mindenre kapható alakjain kívül, akik rejtett odvaikból lélegzet vesztetten lesik az ő átkos idejük visszatértét, akad egy, egyébként talán magyar szívvvel érző töredék is, amelyik könnyelmű és meggondolatlan feltűnési viselkedéséből vagy vélt mellőzésből szintén fegyvertársul szegődik a nemzet ellenségeihez.

A politikában mindenütt és mindenkor vannak és lesznek ellentétes felfogások és véleménykülönbségek. Meg volt ez a magyar politikában is mindig. De a nemzet évszázados története a tanúság reá, hogy valahányszor a magyart veszély fenyegette, elsimultak ezek az ellentétek, együvé dobbant össze minden szív, egy szent cél szolgálatára szegődött minden kar és betöltötte a lelkeket a nemzeti génusz gondolata.

A magyar publicisztika feladata reá mutatni a nemzet előtt, hogy ime most is ilyen veszélyes időkben élünk. Nagy eszméktől terhes a

jövendő, nagy átalakulások vetik előre árnyékuakat és úgy lehet, a nemzet jövődjéért nagy harcot kell majd megvívnia. Körül vagyunk véve titkos és nyílt ellenségek egész rajával, véraruló testvérek áskálódnak ellenünk mindegyik. Palástolatlan irigységgel nézik azt a munkát, amelyet nemzetünk megerősítése, gazdagodása és boldogulása körül folytatunk. És a nemzet, mint század éveken keresztül minden küzdelmében, most is egymagára, önerejére hagyatva áll.

Reá kell tehát mutatni az egyetlen palládiumra: az együttrzés, az egyetakarás szükségére. Arra a mindennél hatalmasabb, mindent leküzdő, mindent összefoglaló nagy gondolatra, amelyet nemzeti génusznak hívnak. Reá kell mutatni, hogy ez az az égi kereszt, amelynek jelében győzni fogunk, ha oltárkép gyanánt fogadjuk szíveinkbe. Ez az a nagy fogalom, amelyben együtt van a faji összetartozásnak, az anyaföldhöz való ragaszkodásnak és a haza szeretetének gondolata.

Fel kell ébreszteni a nemzetet, hogy megérezze a nagy időket és tartson össze. Némuljanak el a kicsinyes ellentétek és a nagy, a boldog, a szabad jövő reménye törölje el a mindennapi kenyérharcért folytatott küzdelem keserűségeit a lelkekből. Tekintsen szemünk a vértől áztatott, kiömlött vér árán megtartott magyar földre és teljék el a lelkünk erős akarattal, hogy ezt a földet megvédelmezzük és megtartsuk egy újabb ezredév számára. A nemzeti génusznak, a magyar imperiumnak nagy gondolatában forrjunk össze sziklakemény bástyafallá, amelyről lepattan és ketté törve hullik alá ellenségeink minden fegyvere.

TÁRCZA.

Az „Én.”

A létért, az énért nagy harcot folytaték;
Viseltem a fegyvert, éreztem a sebet.
S körültem a küzdés egyre foly, zúg, tart még.

... De már alig bírom, nehéz lábam, kezem;
Testem-lelkem sajog, olyan fáradt vagyok,
Pihenőre vágyom, az enyhet keresem.

Ami visszaadja karjam erejét,
Szívembe a hitet, lelkemre a gyógyírt,
Hogy felvegyem újra a küzdelmet ismét.

... Szabad mezőn fekszem, távol kéklő hegyek,
Még tovább még kéklőbb ég a hegyek fölött;
S én a végtelenség ölében pihenek.

Semmi, mi vagyok én örök végtelenben,
Semmi mint a többi, ami harszol velem,
Rövidéltű porszem, ami volt és nincsen.

... Samint így eszmélek, lelki szemmel látok:
Küzdenek körültem szűnös szünettelen
Nagyságban, kicsinyben végtelen világok.

Száguldva rohannak napok körül napok ...
Egy csepp vízben sűrűg, ezer élet küzköd ...
A harc, a tűz, a vész melyiken a nagyobb?

... Nem tudom, ha ér-e véget e küzdelem,
Ha győztes lesz mind-e, vagy nem győz egyik se;
Azt se tudom vajjon egykor mi lesz velem:

De látom, hogy minden csak körültem forog,
Feletem legnagysab' az ég, s a mindenség
Központja mindenhol mindig csak én vagyok!

Ferenczi István.

Borszéken.

Hát igen! Nagyon szép természeti jelenség ez a székel nyaralóhely, ez a Borszék! Szép mint a Paradicsomkert lehetett a maga természetes szépségében az „első emberpárnak”. Valószínű is az, hogy Mózes elvettette a „Paradicsom” földrajzát s így tette Borszék helyett az Ararát vidékét a Paradicsomkert helyévé. ... Talán az vezette földre, hogy ott is örömeink laktak!

Lehet, hogy ezen kijelentéseimért az örömeink atyafiak közül, miként már megtörtént, egyik-másik esetleg neheztelni akar, kérem őket, nyugodjanak meg, mert először is az örömség immár úgy hozzá nőtt ehhez a Borszék környezete szent földhöz, hogy az Ararátot is bátran beszállíthatjuk Erdélybe, hol ide telepített hagyományokkal még boldogabbak lehetnének, sőt ha az örömséget szállítanók az Ararához, bizony-bizony tehetetlen emberek lennének ott s mihamar megszöknének onnan; de másodszor ezekkel a neheztelésekkel mint eddig is nagyon keveset szoktam törődni.

De ha véletlenül mégis Mózesnek volna igaza, akkor meg nekem abban van igazam, hogy Borszék

jobb lett volna Paradicsomkertnek, mert itt nemcsak hogy alma nem terem, de ha véletlenül a marosszéki „kutyások” egy-két vékányit szállítanak is ide, az olyan savanyu és fanyar, hogy Éva-anyánknak minden kedve elment volna almát enni s felt volna Ádám-apánkat vele megkínálni, nem lehetvén biztos, hogy nem kerül-e vissza az a feje tájékához.

Borszéknek azonban éppen a fürdőidény alatt kitűnő epre és málnája terem s a vendégek egész befőtt gyárrá teszik a fürdőhely konyháját.

Fájdalom azonban a Paradicsomkert jóféle almát — valószínűleg Pojnyikot vagy Batult avagy éppen Aranyranettet termelt s az emberpár evett és megátkoztatott. Két kezének munkájával kell kenyeret keresnie s így munkára utaltatott. Eltért tehát, hogy munkájának értéket tudjon adni a puritán természeti szépségtől s maga által alkotott fogalmakat is csatolt ehhez a szépséghez.

Ezért van az, hogy az emberek ma pusztán Borszék természeti szépségeivel nem elégszenek meg s azokhoz az emberek munkáját is fölötte megkívánják.

Pedig tudhatnák, hogy a magyar fürdőket az Ur-isten azért teremtette olyan szépeknek, jóknak és hasznosoknak, hogy azokból sokan, nagyon sokan, sőt igen sokan igen jól, igen kényelmesen és igen vígan nemcsak megéljenek, de meg is gazdagodjanak.

És éppen ezért ezen célok mellett igen tisztelt vendégkoszoru ugyan miért békétlenkedel, miért nem állsz rudnak!

Miután pedig a magyar fürdőknek ilyen a rendeltetése, azért ezeknek a fürdőknek az a törekvése, hogy a fürdőzőket rászoktassák a természethez való vissza-

Aki egészségét vissza akarja nyerni, vagy azt megőrizni, igyék SZTOJKAI vizet!!

SZTOJKAI GYÓGY-BORVIZ lugos-sósásványviz.

Mint ÜDÍTŐ és BORVIZ felséges! * GYÓGYHATÁSA PÁRATLAN! * Számos kitüntetés és orvosi ajánlat!

Gyomorhajónál! * Idég és cukorbetegnek! * Vese, máj és vérbetegségeknek! * Nemi bajoknál!

Főraktár Gyulafehérvár részére: FINGERHUT JAKAB-nál. Főképviselet Magyarország területére: Általános Bank és Takarékpénztár Kolozsvár.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundatia pentru Scoala - BCU Cluj-Napoca.

Szálljon vissza emlékezetünkbe nemzetünk nagy küzdelme, ezeresztendő, dicsőséges multja. Lobogjanak fel a kurucz brigádák, szólaljon meg a töröksíp és lobogjanak fennen a Rákóczi Szűzmáriás kornétái. Térjenek vissza emlékünkhöz a 48-as idők névtelen felistenei, térjen vissza az az idő, amikor a serdületlen gyermektől a reszkető aggastyánig mindenki ott volt a szent csatán.

És ha betelt a lelkünk a multak ragyogásával, forduljunk magyar szívének minden hitével, minden bizalmával a jövő felé. Azt az országot pedig, amelyet eleink vérük hullásával szereztek, tartsuk mi meg, fejlesszük nagygyá, hatalmassá egyetértő, összetartó munkával a nemzeti génusz szent jelében.

Városi közgyűlés.

Gyulafehérvár sz. kir. város képviselőtestülete Dr. Roska Miklós helyettes polgármester elnöke alatt 1908. évi augusztus hó 17-én d. u. 3 órakor tartotta rendes őszi közgyűlését a képviselőtestületi tagok nagy érdeklődése mellett.

Elnöklő polgármester helyettes megnyitván az ülést, egy rövid beszédben elterelte Ő felségét 78-ik születés napja alkalmával, mire az egész képviselőtestület felállva lelkesen éljenezte a királyt.

Első tárgy a városnak 1909. évi költségvetésének előirányzata volt. A város költségvetését és előirányzatát a képviselőtestület 147028 korona 23 fillér szükséglet, 121865 korona 90 fillér fedezet és 25162 korona 33 fillér hiánnyal elfogadta. A hiány fedezésére 26% községi pótdadót szavazott meg.

Az ipariskolának 1907/8. évi számadását és 1908/9. évi költségvetését elfogadta.

A magyar aszfalt részvénytársasággal kötött szerződést egyhangulag elfogadta.

Az 543000—1908. számú földmívelésügyi miniszter az új huszágtási rendelete értelmében az új hatósági állatorvosi állás rendszeresített 1600 korona fizetés 400 korona lakbér és 200 korona utazási átalánnyal.

Együttal a hatósági husszék felállítását is elrendelte, melyben 5% díj szedését engedélyezte.

A tenyészállatokra vonatkozólag az állategészség-

ügyi felügyelő által küldött 2500 korona vételári birkákat elhelyezte a város s a hágtási díjat 3 koronában állapította meg.

Sinaki Ferencz fehérvári illetőségét el nem ismerte.

Az állatorvos fuvardíjait megállapította.

A vallás- és közoktatásügyi m. kir. miniszternek leíratát a polgári fiúiskolára vonatkozólag, melyben kiállításba helyezi a polgári fiúiskolának mielőbbi felállítását, örvendetesen tudomásul vette a képviselőtestület.

Az ipariskola igazgatójának az 1907/8. évre vonatkozó igazgatói jelentését tudomásul vette sutasította a polgármestert, hogy azt a polgármesteri évi jelentésbe vegye be.

A villamos társulat igazgatóságának a közvilágítás ügyében tett jelentését elfogadta.

A városi vendéglő haszonbérletét három évre évi 3800 korona haszonbérért gyulafehérvári lakos Szalkai Sándornak adta ki.

A gyám és közpénztár rovincsolásáról szóló jelentéseket elfogadta.

A rendőrség részére egy dijnoki állást rendszerezített havi 60 korona fizetéssel.

Az egészségügyi csatorna lefolyása és átalakítására nézve úgy határozott a képviselőtestület, hogy megkeresi az államépítészeti hivatalt, miszerint ezen ügyben tegyen a városnak részletes és alapos előterjesztést.

Dr. Fischer Tivadar ügyvéd az uszoda tulajdonosának eljárása miatt interpellálta meg a tanácsot.

Több tárgy nem lévén, elnöklő polgármester helyettes a közgyűlést bezárta.

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1908. augusztus 23.

— **Őfelsége születés napján** a helyben állomásozó összes katonaság részére Sikray Kalmár tábori pap misét tartott a vár mögötti gyakorlóterén. Mise után diszfelvonulás volt.

— **Szent István napján** az összes hatóságok részvétele mellett ünnepi misét mondott Tamási Áron pápai praelátus, oldalkanonok.

— **Ünnepi ebéd.** Őfelsége születése napján nagy ebédet adott Dr. Náthán Bernát kir. tacesos, városi főorvos. Az ebéden jelen voltak közül

Bartha Győző kir. táblai bíró, elnök helyettes pohárköszöntőt mondott Őfelségére, mit a vendégek állva hallgattak végig és lelkesen éljeneztek a királyt. Dr. Téri Ödön kir. közjegyző a házigazdát köszöntette fel s megköszönte neki, hogy alkalmat adott a meghívott vendégeknek arra, hogy Őfelsége születése napján a magyar királyt éltethessék. Az ebéden jelen voltak: dr. Atzél Béla, dr. Adorján Sámuel, Bartha Győző, Baruch Mór, dr. Dániel Imre, Deutsch Adolf, dr. Deutsch Mór, dr. Emmánuel Győző, Fuchs Nándor, dr. Fried Ármón, Fábrián Gyula, dr. Frölich Gyula, dr. Gál Béla, dr. Hartenbaum Simon, Kolombán Antal, Korbuly Elemér, Kertész Lajos, Löw Emil, Lázár Emil, dr. Mayer Ödön, Roska József, dr. Roska Miklós, dr. Téri Ödön és Ujházy Béla. Az ebéd a délutáni órákig tartott, mikor is mindannyian élveztek a házigazda mindenre kiválóan ügyelő előzékenységet. Az ebédet Scherman Kálmán a Hungária szálloda bérloje szolgáltatta, a töle már megszokott precízitással.

— **Kitüntetés.** Őfelsége Dr. Mandl Jakab es. és kir. ezredorvost a koronás arany érdemkereszttel tüntette ki. Ez alkalommal a helyi civil orvosok dr. Náthán Bernát kir. tanácsos, városi főorvos úr vezetésével a testületileg tisztelegtek a kitüntetettnek. Mi a magunk részéről is gratulálunk az ezredorvos úrnak kitüntetésével, mert Mandl doktor úr ismert társadalmi megjelenésével az egész város osztatlan rokonszenvét és elismerését érdemelte ki.

— **Házasságok.** Harhain Ilyés es. és kir. 31-ik gyalogezredbeli őrmester és Singer Aloisia törvényesen elvált nő 1908. aug. 16-án, Bíró Gusztáv János József sárdi körjegyző és Dimitrovics Hermin hajadonnő, Dimitrovics Alfréd es. és kir. élelmezési tiszt leánya 1908. aug. 22-én törvényes házasságot kötöttek.

— **Eljegyzés.** Tallos Emil városi adótiszt eljegyezte Medrea Letitia tanitónőt! Gratulálunk.

— **Halálozások.** Szilágyi Rajmundné szül. Moldován Juliánna, a katolikus kör szolgájának neje 1908. évi augusztus hó 15-én, 35 éves korában, Moldován, Simonné szül. Roska Anna, háztartásbeli, Moldován Simon kisbirtokos neje 1908. augusztus 19-én 68 éves korában elhaltak.

— **Feloszlott román egyesület.** A belügyminiszter feloszlatta a balázsfalvi önkéntes tűzoltó-egyesületet, melynek ez évi márczius 15-én tartott bálján az „Ebredj román” című irridentista dalt énekeltek. A fel-

térésre, ami különben igen szép törekvés lehet tőlük, csak hogy a mai világ nem tudja eléggé méltányolni.

Innen van az, hogy ezzel a törekvéssel a fürdők tulajdonosai és kezelői éppen saját meggazdagodási céljaikat feltűnkre, mivel ma még a Tulipánnak nines olyan feltétlen varázsa, hogy szemben a külföldi fürdőbirtokosok ellenkező nézeteivel és tényekben nyilvánuló erős akaratával honi hazaffyas atyánkfiait a külföldi fürdők helyett honi pátriárkális fürdőinkbe tudná terelni és itt megtartani.

Ezért van az a többi között, hogy Borszék sem igen leltározott még el, avagy nagyon ritkán minisztereket, államtitkárokat, bankárokat, latifundiumos grófokat, bárókat és mágnasokat, püspököket és patriárhákat, nuncziusokat és nagykövetekeket... azaz hogy igen magasan járunk, hiszen úgy látom a listákból, hogy Gleichenberg, Reichenhall, Karlsbad, Márienbad, Ostende s Abbazia stb. évente több magyarországi kisebb gazdaságu embert tudnak egyenkint felmutatni, mint a megfelelő magyarországi fürdők szintén egyenként.

S miért van ez? Szinte bizonyossággal lehetne elmondani, azért, mivel ezen fürdők birtokosai a vendégek számának szaporodása által akarják perzentjeiket szaporítani s azért évről-évre nagyobb összeget áldoznak annak elérésére, hogy az oda menő vendégek ne csak a természet szépségében, hanem a kultura által táplált emberi igények és a kultura által létesített szépségekben is gyönyörködhesseken.

Nem állítható az, hogy Borszéket nem ezíczomázák és a vendégek igényeivel semmit sem törődnek. Ezt állítani nem lehet, de mit ér az, ha ezt a törekvést a fürdő keletkezése óta ma is az a speciálisan magyar gazdálkodási módszer zsiabasztja meg, hogy minden a mit itt csinálnak jó, hasznos s a külföldhöz képest a vendégekre nézve olcsóbb is, csak hogy ezek a munkák

és rendezkedések minőségükhöz képest mégis méregdrágák, mert nem megfelelők. Akár meg se csinálnák!

Pedig ha a birtokos községek ehhez a fürdőhöz jobb indulattal viseltetnének, jövedelmeiből 5—10 év alatt világfürdővé varázsolhatnák át, mely dusás jövedelmeket hajtana.

Fürdőit és kútjait jobb, izletesebb és kényelmesebb épületek közé kerithetnék és észszerűbben kezelhetnék; kurszalont építhetnének, mely a vendégeket közelebb hozná egymáshoz; a célnak megfelelőbb és kényelmes vendéglőket, mulatóhelyeket és lakásokat teremthetnének, melyek hivatva lennének a vendégeket a hideg és a rossz levegő ellen oltalmazni, kényelemmel ellátni egészséges és a kurához mért eledellel táplálni és mindenféle emberi igényt kielégíteni; az utak széleit még jobban fásíthatnák s az utakról a vizeket lecsapolhatnák; a kirándulohelyeken étkező helyekről gondoskodhatnának és a mi a legfőbb dolog, Románia, Gyergyóditró és Maroshévíz felől vasuti avagy legalább olyan kocsiközlekedést létesíthetnének, melyek a vendégek számára a közlekedést tűrhetőbbé tennék.

Ma a vendégek ételanyagban, ételben, italban, mulatságban és utazásban, sőt még a lakásban, a cseled dolgában és a fodrászi dolgokban is valóságos uzorát állanak ki. Ott a hol minden olcsóbb, mint más helyeken, a 4—5 órás utazást 36—48 koronával, egy hajlék szakkálmányt 1 kor. 40 fillérrel, egy pecsenyét a vendéglőkben 1 kor. 60 fillérrel s a csak valamire való lakást egy idényre, mely három hétből is állhat 200 koronával s azon felül stb. kell megfizetni. Nem tudjuk igaz-e, de beszélük, hogy a vendéglős és a fodrász is a birtokosnak haszonbért fizet.

De hát édes Borszék, a te természeti szépségében dicső paradicsom, miért vagy oly kegyetlen hozzánk, érted lángoló hiveidhez, a kik az elmondottak dacára is a te üde öldöbe tisztelede siettünk? Örökösön miért

sírnak úgy a te szép egék szemeid azok fölött, akik téged elhanyagolnak, hogy mi alig láthatjuk pillanatra a Napnak, a téged is kellemessé és széppé tevő nemtőnek kecses és életet adó kegyes arczatját, és miért sóhajtozol úgy a töled elpártoltak után olyan erővel, hogy sóhajtasaid minket is majdnem elsőpörnek lábinkról? Légy kegyes irántunk! Látod, mi gyönyörködünk ugyan a természeti szépségekben is, s szeretjük a szelet, a vihart, az esőt, a villámlást, a menydörgést és a menykőcsapást is, ott a hol szükséges, de nem állandóan, mert mi a Napot, a napvilágot és nap melegét is szeretjük, mert ezek is természeti jelenségek és szépségek, hiszen mi kulturnép vagyunk s a mi gusztsunk mindenben a változatosság. És te ezt a legjobban tudhatod ó Borszék!

Ime most is susogsz valamit a fülemb, hogy szinte elrepül a papiros a toll alól! Ah értem! Azt mondod, hogy nem te vagy oka ezeknek a dolgoknak. Tartós esőt, villámlást, menydörgést és szelet ellenségeid, a tengeri és nyugati szárazföldi fürdők, az Adria s nyugati és északi Európa szárazai depressziók és cyklonok alakjában háritják reád, hogy tönkre tegyenek!

Igazad lehet, nem vitatkozom, de imádkozom. Ahhoz, aki mindenneknél hatalmasabb, érted is, magunkért is, hátha még élvezhetünk szépségeid és jóságaid mellett napos napot is és holdvilágos, ábrándos estéket is. Esetleg emberi kéz adta jókat is!

Ismét, sugdozol valamit a fülemb, hogy megreszketek tőle! Ah értem! Azt mondod, hogy minek a holdvilágos este, hiszen ime a birtokosság megcsináltatta a „Szerelmek útját”, a gyönyörű árnyas erdőkben a szerelmes párok számára s hajdan voltak is, a kik azon andaloghattak. De máma lehetnek, sőt vannak is magános szerelmesek akármennyien, de szerelmes párok, no azok ritkák mint a fehér holló. Mert ma kulturnép vagyunk s a szerelmet nem a szívekben tanulmányozzuk, hanem

Sirolin

emeli az étvágyat és a testsúlyt, megszünteti a köhögést, váladékot, éjjeli izadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, szararköhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mint hogy értéketlen utánzatokat is kínálak, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Cie. Basel (Svájc.)

„Roche”

Kapható orvosi receptre a gyógyszertárakban.

Ára üvegenként 4.— korona.

oszlato rendeletet a napokban hajtotta végre az ottani főszolgabíró. Minthogy az egyesület elnöke vonakodott kiadni a pénztár kulesait és az egyf. könyveit, a főszolgabíró három szuronyos esendőrrel behatolt az egy-let helyiségeibe és elvitte az egyet pénzét, könyveit és zászlaját, a mely román színekkel volt díszítve. A bel-ügyminiszter rendeletében megjegyzi, hogy az egyesü-let azért kellett feloszlatni, mert az egyesület nem tartotta be az alapszabályokat és a magyar állameszmének meg-nem felelő tevékenységet fejtett ki.

— **Értesítés.** A helybeli róm. kath. főgimnáziumba a tanulók felvétele és beírása szeptember 1. 2. 3. nap-jain történik, naponként d. e. 8—12-ig és d. u. 1/23—5-ig. Az I. osztályban a nem katolikus tanulókat szept. 3-án írjuk be d. e. 10 órától kezdődőleg még pedig f. é. jú-lius hóban történt jelentkezés sorrendjében. A kik akkor nem jelentkeztek csak azon esetben vehetők fel, ha még marad üres hely a törvényes (68.) létszámig. Az igazgatóság.

— **Az erdélyi kárpát-egyesület** 1908. évi szeptember hó 6-án (vasárnap) d. u. 3 órakor Gyergyó-szentmiklóson a városház nagytermében tartja XVIII-ik rendes közgyűlését. A közgyűlés alkalmával kiránulóso-kat rendez az egyesület, melynek tervezete dus következő : 1. Érkezés Déda és Maroshévíz felől kocsikkal tetszés szerinti időben. 2. Érkezés Csikszereda felől 12 ó. 30 perczkor. Elszállásolás. 3. Közébéd kedvezményes árak-kal étlap szerint a Laurenczy-szállodában 1 órakor. 4. Közgyűlés a városház nagytermében d. u. 3 órakor. 5. Közgyűlés után a város megtekintése. 6. Vacsora a Lau-renczy-szállodában. Meghálás. Szeptember 7-én: A Szé-kelyföld vadregényes csodás vidékeinek megtekintésére 4 kirándulást rendezünk. Első kirándulás: Indulás szeptem-ber hó 7-én reggeli után 5 órakor szekerekkel a híres Gyilkostóhoz, s onnan továbbutazás a páratlan Kisbé-kás szurdukba. Ebéd a szabadban. Visszaérkezés Gyer-gyószentmiklóstra estve 9 óra körül. Vacsora, meghálás. Másnap reggei elutazás haza. Második kirándulás: In-dulás szeptember hó 7-én reggeli után kocsikkal Maros-hévízre. A fürdő megtekintése. Fürdés. Ebéd a László vendéglőben, d. u. továbbkocsizás a gyönyörű Maros-szoroson át Déda vasutállomásra. Továbbutazás haza vasuttal (Szászrégenen át) estve 6 óra 17 perczkor. Har-madik kirándulás: Indulás szeptember hó 7-én kocsival reggel 6 órakor. Érkezés a Bucsinon át Szováta-fürdőre estve 7 órakor. Meghálás. Másnap a fürdő megtekintése

a telekkönyvekben és bankok főkönyveiben. A telek-könyvekkel és főkönyvekkel pedig nem lehet a szerel-mesek után ábrándozva sétálgatni. Ma a lányok talán kivétel nélkül az ifjak rangjába lesznek szerelmesek, de a rangos ifjak kebele fölött lehűtő tusnak ott lebeg a divatüzés ijedelme, a selyemszövet susogása, a csipke áttetsző finomsága, a dus nyakékek, fülönfüggők és karpereczek szemvakító csillogása stb. — Ma nősülhet s így a szerelem után áhítozhatik a pénzes fiatal em-ber, . . . hiszen még a leányiskolákban is a háztartás-tanban a 2400 frtos jövedelem beosztását tanítják. Alább ott sem adják! De hát ma hányan vannak ezek?

Borszék társadalmi élete ezek daczára elég élénk s amikor a kikibuvó napfény és a csak itt ott sáros utak megengedik, az árnyas sétányon, a Kossuth- és Józsefkutnál, a Tündérkertben és a barlangoknál és a visszhangnál, szóval a kiránduló- és sétahelyeken avagy a Reményvendéglő mulató estéin igen szép társaságok verődnek össze kedélyes időtöltésre a lehetőleg egyszerű toáletekben. Ellenben veszedelmesebb kártyatársaságokra még eddig nem akadtam. A villákban is verődnek össze időtöltő társaságok. A Reményben hetenkint kétszer esténként, amikor esetleg Hamza nagyváradi zenekara nem sztrájkol, mert itt az is megtörténik, zene van néha-néha tombolával vagy táncmulatsággal kapcsolat-ban, a Kossuthkutnál vagy a főkutnál pedig minden reggel és este; igaz, hogy ezt sokszor a vízeterítő leányok hallgatják és táncolnak végig, avagy egy-egy nevelőnő tanítgatja ezen nótákon növendékeit táncolni.

Igy áll a bál Borszéken. S ha a 9 év alatt, mely szerződészerűen kötelezi a fürdőbérlet a befektetések megtevésére, semmit sem csinálnak, vagyis ha a befek-tetéseket az utolsó évre halasszák, a tizedik évben a boltot becsukhatják, mert a vendégek úgy elszoknak Borszékéről, hogy a 10-ik évben bottal üthetik nyomát.

és tetszés szerinti vonattal hazautazás. Negyedik kirán-dulás: Indulás szeptember hó 7-én reggel 6 órakor vas-uttal. Érkezés Tunsád-fürdőre 10 óra 33 perczkor. A fürdő megtekintése. Hazautazás tetszés szerinti vonattal. Ötödik kirándulás: Indulás szeptember hó 7-én reggel 6 órakor kocsival Ditrón, a Putna festői völgyén és Töl-gyesen át Borszék-fürdőre. Érkezés d. u. 3 órakor. A fürdő megtekintése és meghálás után továbbutazás az Árkózán, Maroshévízen és a gyönyörű Marosszoroson át Déda vasutállomásra. Hazautazás az estve 6 óra 17 perczkor induló vonattal. Figyelmeztetés. A közgyűlésre és az esetleges kirándulásokra a jelentkezések folyó évi szeptember hó 2-ig az E. K. E. irodájához (Kolozsvár), vagy kizárólag a kirándulásokra Fejér Mihály dr. ügy-védhez (Gyergyószentmiklós) intézendők. A jelentkezés alkalmával közlendő: A) Melyik vonattal érkezik, kíván-e kedvezményes vasuti jegyet? B) Részt vesz-e valamelyik kiránduláson, hogy ahoz mérten az éjjeli szállást, kocsi-kat meglehessen rendelni? Éjjeli szállásról és kocsikról csak azok részére gondoskodunk, akik óhajításukat 5 kor. előleges költség beküldése mellett augusztus hó 31-éig bejelentik. C) A szükséges reggeli, ebéd, vacsora, szintén előre bejelentendő, mert azok részére teritene-k, akik óhajításukat szeptember 4-éig bejelentik. Az egye-sület a közgyűlésre utazók részére 30 fillér állami ki-állítási illeték és postaportó lefizetése után személyre szóló kedvezményes vasuti igazolványt ad ki, a mellyel harmadosztályu jegyet váltva második osztályon, másod-osztályt váltva első osztályon, fél másodoszt. jeggyel harmadik oszt. utazhatnak.

— **Kedvező alkalom olcsó marhavásár-lásra.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara vett értesítés alapján közhírré teszi, hogy a Horvát-Szlavon országban is dúló nagy szárazság miatt a marha állo-mány nagy mennyiségben és olcsó árban kerül eladásra. A vétel iránt érdeklődőket figyelmeztetjük, hogy keres-senek közvetlen érintkezést a Hrvátoka Podjelska Banka Zágráb bankintézetével, amely 22 falusi gazdaszövetke-zet képviselőjében készséggel fog a közvetítő szerepére vállalkozni.

— **A tanuló ifjuság Bethlen Gábor köre Budapesten.** A budapesti egyetemi és főiskolai ifjuság legnagyobb és legáltalánosabb szerve a Bethlen Gábor Kör, mely a nagy fejedelem hazafias, vallásos, felekeze-tileg türelmes és tudományos szellemben tartja össze az Egyetem összes karainak és az összes főiskolák 50—60 tagját. E czélból nagyszabású irodalmi estélyeket és sze-retetvendégségeket rendez, mindenkor a társadalom vez-etőinek érdeklődésével és közreműködésével. Havonként pénzsegélyt, ebéd- vacsora és lakás segélyt oszt ki a sors által mostohán magukra hagyatott törekvő diákok között. Az otthont már 3 szobával megnyitották, hol a szegénysorsu ifjuságot küzdelmükben támogató, csügge-désükben vigasztaló, szeretetteljes baráti környezet vesz körül. Törekedett az Egyesület arra is, hogy a főiskolai ifjuságnak tanulmányai közepette nevelői, óra-adói állásokat is szerez arra rászoruló szegény tagjainak. Igy mindenkép megérdemli a társadalom becsülését és szeretetét, ugy erkölcsi mint anyagi segítségüket.

— **Üzleti összekötetések létesítése a kül-földi országokban.** A kolozsvári kereskedelmi és iparkamara vett értesülés alapján az érdekelték tudomására hozza, hogy a Magyar Kereskedelmi Utazók Egyesülete (Budapest, V. Arany János utca 29. sz.) a folyó év szeptember elején szakavatott kereskedelmi utazót küld ki Déloroszsországba, Törökország európai és ázsiai részeibe, Romániába, Bulgáriába, Szerbiába, Görögországba, Montenegróba és Egyiptomba. A kikül-döttnek aki az országokat már ismételtlen beutazta, az lesz a feladata, hogy magyarországi czégek részére üzleti összekötetéseket létesítsen és hogy a magyar ipar-cikkeknak piacot szerezzen és biztosítson. A magyar iparcikkek kivételének szolgálatában álló eme kiküldetésre, az érdekelték figyelmét azzal hívjuk fel, hogy az említett országba való kivitel iránt érdeklődő iparvállala-tok és kereskedők esetleges megkereséseire az említett Egyesület készséggel fog további felvilágosítást adni és rendelkezésre állani.

— **Gazdasági tanácsadó.** Az „Állatorvosi Köz-löny“ írja: A Hazslinszky budapesti gyógyszerésztől (VIII. Rökk Szilárd u. 28.) gyártott kitűnő hatású sertéspe-tis ellenes szerről álljon itt néhány állatorvosi vélemény:

Mindezek alapján kijelenthetem, hogy a Hazslinszky-féle Sarint nemcsak a betegség kezdeti szakában, hanem gyakran előrehaladottabb szakban alkalmazva igen meg-bizható orvosságnak találtam*. A Sarin ugy is mint gyógyító, ugy is mint elővigyázati szer kitűnően bevált. „Sarinnal megejtett állatorvosi kísérletek alapján az Országos Magyar Gazdasági Egyesület kezdeményezésére a m. kir. földművelésügyi miniszter elrendelte 1908. ju-lius 15-én 53203 szám alatt, hogy egyes birtokon kísér-leteket folytassanak a Sarinnal . . . A szerkészítő Hazs-linszki gyógyszerész Budapesten már fel is állította la-boratoriumát, a hol a sertésvész elleni eme kitűnően bevált gyógyszert készíti. Egy üveg ára 1.50 kor. lesz előlányozva.

— **Beiratások a színművészeti akadémián.** Az országos m. kir. színművészeti akadémián a beira-tások az előkészítő osztályba szeptember hó 9., 10., 11-ikén, az akadémia I. és II. osztályba pedig szeptem-ber hó 12-én tartatnak meg d. u. 3 órától 5 óráig. Minden ujonnan jelentkező az előkészítő osztályba csak próbaidőre vétetik fel; ennek leletével vizsgálatot tesz. A fölvetel tehát nem végleges, s a letelt probaidő után a tehetségtelen növendék elbocsáttatik. A belépő új nö-vendék 2 korona beiratási díjat s 10 korona felvételi díjat, valamennyi növendék pedig 2 korona beiratási di-jat, azonkívül 60 korona tandíjat tartozik 2 részletben u. m. 30 koronát a felvételkor és 30 koronát február 1-én előre fizetni. Minden fölvelt növendék tartozik szü-lőivel, vagy gyámjával együtt az eléjük terjesztendő kö-televényt aláírni. Bővebb értesítést az intézet igazgató-sága (Rákóczi-ut 21. sz. II. em.) készséggel ad.

— **A „Budapesti Cabaret Bonbonniéri“** (Teréz-körut 28 sz. a.) mely eddig is a főváros első és legujabb kabarója volt, augusztus végén teljesen újjáalakítva újra megnyílik. A vállalat élén László Rózi, a népszerű cabaré-primadonna, és Dr. Szalay József, az „Üstökös“ szerkesztője állanak. Utóbbi mint conferen-czier fog működni, és az ő ismert nagy humora teljes garancia arra, hogy ezt a tisztét fényesen és az eddigiektől teljesen eltérő irányban fogja betölteni. Karmester Heidelberg Albert lesz, a nép-szerű Heidi, szerzője annyi bájos és pikáns népszerű melódiának. Nyáray, Rátkay, Csizsér. Nagy Mariska stb. stb. egytől-egyig erős oszlopai a kabarénak. A földszinten lévő ülőhelyeket az igazgató-ság megítkította, ugy hogy a közönségnek a hely szűk volta miatt nem lesz oka panaszra.

— **Ipartestületi előljárósági ülés.** A gyula-fehérvári ipartestület előljárósága folyó hó 14-én d. u. 6 órakor tartotta meg rendes augusztus havi ülését s ezuttal először a saját otthona, az új butorzattalimmár berendezett ipartestületi irodában. Az ülésen ezuttal is kellő számban jelentek meg az előljárók, kiket az el-nők az új otthonban meleg szavakkal üdvözölt. Jelen voltak: Baumann Arnold elnök, Müller Lajos pénztár-os, Pápi Viktor, Pocker János, Plésa Miklós, Hermann Péter, Udvari József, Csejdy Lajos, Minich Ferencz előljárók és Csecskedy József jegyző. A mult havi ülés jegyzőkönyvének hitelesítése után jegyző a mult ülés óta beérkezett 97 ügydarab körül az iroda által ellátott 91 ügyet behatóan ismertetvén, az előljáróság hatáskörébe utalt hat ügydarabot következőleg intézte el: 1. Az ipartestületek országos szövetségének 141—908. számú megkeresésére elhatározta, hogy az újipartörvény javaslattal szemben, az ipartestület által kidolgozott észrevételeket folyó évi aug. hó 31-ig beterjeszti és hogy folyó évi szept. hó 6, 7, 8-án Budapesten meg-tartandó e czélú országos értekezleten magát, lehető-leg az egész előljárósággal képviselteti. 2. Elhatározta, hogy a komáromi ipartestületnek az 1907. évi 818. t.-cz. alapján törvénybe iktatott országos munkásbiztosító pénztár intézménye és annak helytelen szervezése foly-tán az iparosokra eső újabb súlyos és méltánytalan megterheltetéseken hozott határozati javaslatát magáévá téve, a kereskedelmi miniszterhez szintén felír. 3. Ki-mondotta, hogy az egri ipartestületnek szintén a mun-kásbetegsegélyző és balesetbiztosító pénztárról szóló törvény sérelmes részei ellen indított mozgalmát pár-tolja és ahoz hozzájárul. 4. A nagykanizsai ipartestü-letnek 266—908. szám alatt közölt az új ipartörvény-javaslat némely szakaszainak módosítására vonatkozó észrevételeit tudomásul vette. 5. Elhatározta, hogy a magyar építő iparosok országos szövetségének 1254—908. megkeresése alapján az új ipartörvény javaslatra szerkesztendő észrevételeit f. évi aug. 31-ig a megke-reső szövetségnek megküldi. 6. A világosi ipartestület zászlóavatási ünnepélye — aug. hó 20-án — alkalmá-val küldött zászlószeg megváltási díja fejében 10 koro-nát kiutalt s a szeg beverésére a megkereső ipartestület elnökét felkéri s végül 7. id. Kovács Zsigmond elszere-nécséltlenedett lakatos mester részére segélyképen 10 koronát kiutalt. Egyéb tárgy hiányában az ülés 8¼ órakor bezárott.

— **Zálogtárgyak elárverezése.** Gyulaféhevár szab. kir. város tanácsa mint I. foku iparhatóság köz-hírré teszi, hogy Neuvirt György kézi zálogüzletében az 1907. márczius hó 1-étől, 1908. január hó 31-éig el-

MIT IGYUNK?

hogy egészségünket megóvjuk, mert csakis a **természetes szénsavas** ásványvíz erre a legbiztosabb óvószér.

Min den külföldit fölülmul **hazánk természet-es szénsavs-vizek** királyaa:

égést rögtön megszünteti, páratlan **étvágygerjesztő**, használata **valódi áldás gyomor-bajosoknak.**

Kedvelt borviz!

Olcsobb a szodaviznél.

Mindenütt kapható!

Főraktár: **Id. Misselbacher J. B.** czégnél **Gyulaféhevárt.**

a mohai

ÁGNES-Forrás.

Mileniumi nagy érem-mel kitűtetve. Kitűnő asztali, bor- és gyógyvíz, a **gyomor-**

NOXIN



A
LEGJOBB
CIPŐ-
KRÉM

NOXIN

Minden jobb üzletben kapható.
Hochsinger Testvérek Budapest.



4 ministeri jóváhagyás.

1. A berlini földm. miniszter urtól II. 20—06.
2. A kopenhágai belügyminiszter urtól XII. 20—06.
3. A hesseni nagyhercegség-ségnél a belügyminiszter urtól IV. 13—07.
4. A berlini földm. miniszter urtól X. 15—07.

RATIN mint legbiztosabb
egér és patkányirtó-

szer van elismerve. Több külföldi polgári és katonai hatóságok elismerése.

1 adag patkánybacillus 3 K., 1 adag egérbacillus 1.80 K. Prospektus kívánatra ingyen. Nagyobb területen az irtást garanciával elvállalja

„Ratin“ bakterológiai laboratórium, részvénytársaság magyarországi vezérképviselője és egyedűrsége Haan Béla Budapest, VII. Rottenbiller-utca 26—15

**VÁROSI ÉS TOURISTA
GALLÉR-KÖPPENYEK**

valódi stájer és szavatolt vizálló lodenből, minta és mérték szerint eredeti árakban, valamint ugyanolyan lodenek :: ::

férfi és gyermek öltönyöknek

KAPHATÓK

PETRI F. VILMOSNÁL GYULAFEHÉRVÁR. (VÁR.)

DOHÁNYZÓK !!

Tegyetek próbát a

Roselle
egyedüli édes ízű

czigaretta-papirossal.
Kellemes édes ízével eltünteti a dohány maró nikotinját.

KEDVENCZ
Liliomtejszappan.

Legenyhébb szappan a
bőrápolásra.

ELADÓ
jó üzlet és korcsma
egy román községben.

Korcsma, dohány- és só elárúsítási joggal bíró kitűnő forgalmú szatócsüzlet — konkurrenzia nélkül — kedvező fizetési feltételek mellett eladó, esetleg a házzal együtt és külön földbirtokkal is megvehető.

Czim: **MESSER SIMON** Branyest,
u. p. FACSET (Krassószörény-megye.)



Csak egy papírt szívunk, ez pedig

ABADIE

Eladó új házastelek.

Gyulafehérvári, Hajós-utca 24. a) szám alatti teljesen újonnan épült házastelek, melyben három szoba, konyha, élés és fűskamra, pincze, kút, veteményes kert és tágas udvar van, szabadkézből eladó. Értekezhetni Timisán Julius tulajdonossal Sándor-utca 16. szám a. át.

Nincs többé aggodalom és félelem
a családi életben, megszűnt.

EGYETEMES VILÁG NŐÍÓVSZER
— jótállás mellett. —

Kérjen egy 10 filléres bélyeg beküldésének ellenében, felvilágosítást és árjegyzéket. Diszkrét beküldését.

BAUER JÓZSEF

Kozmetik, higiéniai és kémiai gyárak főképviseelő és elküldési iroda Wien I. Sonnenfelsgasse 21.

AMERIKÁBA

Indulás **Havreből** minden szombaton, **Bécsből** minden kedden.

MENETJEGYEK A

FRANCIA VONALRA.

Amerikai vasuti menetjegyek minden irányban és állomásra eredeti árban.

Közelebbi felvilágosítás ingyen és bérmentve CSAK a

FRANZÖSISCHE LINIE
WIEN, IV. WIEDNER GÜRTEL No. 16.
(A déli és államvasutakkal átellenben.)

Kéretik a címre figyelni!

A szépség!

Minden hölgynek kétségtelenül leghőbb vágya, hogy mentől szebb legyen s hogy ezen célját elérhesse, megragad minden alkalmat, a legképtelenebb dolgokkal kengetve arcát. A legtöbb esetben saját kárára teszi ezt, mert nemcsak, hogy szép nem lesz, hanem ellenkezőleg sok esetben tönkre teszi arczbőrt úgy, hogy igen hosszú idő, gondos ápolás kell ahhoz, hogy ismét helyrehozza.

Az a világon egyedülálló siker, melyet Földes Kelemen aradi gyógyszerész Magit Crème-jével elért (különösen Francia- és Németországban) sok embert arra birt, hogy ezt a világhírű, ártalmatlan és az arc minden tisztáltsága (szeptől, májolt, kiütések stb.) ellen páratlanul és csodálatosan ható szert utánozzák. — Természetes, hogy ez senkinek sem sikerül, mert a Margit-Crème készítésének titkát senki más nem ismeri, mint a feltaláló és készítő s épen azért, mert a titkot soha senkire sem bízta, hanem minden egyes készítményt maga állít elő, a Margit-Crème mindig egyforma, annak kidolgozása a leggondosabb, tehát hatása is rögtöni és biztos. — Óvakodjunk tehát arcunkat mindenféleképpen kengetni és használjunk oly szert, melyet angol, amerikai és francia hírneves orvosok is ajánlanak, mint egyedül biztos és ártalmatlan szert az arc szépitésére és a szépség megőrzésére. — Ez a világhírű szépitőszert a Földes-féle Margit-Crème, mely már 4—4 napi használat után teljesen átalakítja az arc bőrt, eltünteti a szeplőket, májfoltokat, kiütéseket, bőrtakat, mitesszert, arc- és kézvrösséget. Az arc deális szép, üde és ifjú lesz s emellett a Margit-Crème iteljesen ártalmatlan.

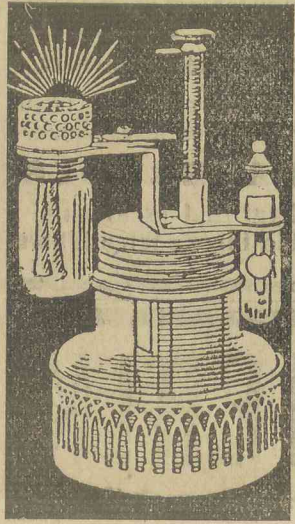
Egy tégely ára 1 korona, Margit-szappan 70 fillér és Margit-pouder (fehér, rózsás és krém színben) 1 K. 20 fillér. — Ezen szerek mindegyike külön is használható. — A Földes-féle Margit-Crème kapható a világ minden nagyobb gyógyszerésztárában, ahol pedig raktáron nem volna, tessék egyenesen a készítőnek így címezve írni: Földes Kelemen gyógyszerész, Arad.

Főraktár Gyulafehérvárott: Fröhlich Gyula, Góth Gyula és Vlad Virgil gyógyszerészeknél.

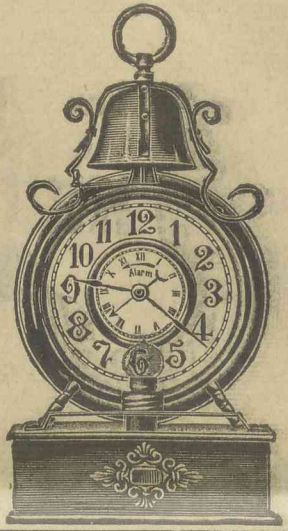
Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland-Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. cégénél.



Nem kell többé gyufa se gyertya a házban! Világszabadalom!



„VIKTORIA“ villamos öngyújtó készülék! Disze minden asztalnak! Éjjeli lámpa helyett is használható. Egy nyomás által megvilágítja a szobát!

Csak egyszer egy évben kell megtölteni. ■ A bele való sav 50 fillérért mindenütt kapható, de mi is küldhetjük! ❀ ❀ ❀

Elegáns nikkelezett kivitelben 8 koronáért utánvét mellett küldi a „Külföldi Ujdonságokat Terjesztő Vállalat“

☐ **Budapest, VII., Dembinszky-utca 28. szám.** ☐

☛ **Gyulafehérváron kapható kizárólag GEIER HENRIK órás és látszerész üzletében. Sétatéri épületben.** ☛

„METEOR“-SZÁLLODA

Budapest, VII. Erzsébet-körút 6. sz. Tulajdonos: Rendes Szidor.

120 kényelmesen berendezett szoba.
Melegvízfűtés.
Teljes 24 órai liftszolgálat.
Vácuum-Clenaer.
Fürdők a házban.
Szállodai automobil.
Salonok, társalgók.

Figyelmes kiszolgálás.
Mérsékelt árak.
Feltétlen tisztaság.
Fekvés a Keleti és Nyugati pályaudvar között.
A technika minden vívmányaival felszerelve.
A város központján.

Szobák 4 koronától.

Csemegeező

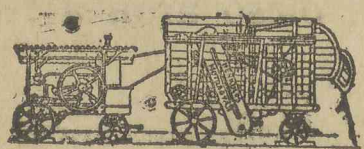
csakis elsőrendű nemes fajok, postakosaranként 2 kor., 100 kg. vételnél 32 kor. Csemege alma és körte postakosaranként 2 kor. 100 kg. 24 kortól feljebb. Görög és sárga dinnye 100 kg. 10 kor., turkesztán és ananász 32 kor., postakosaranként 2.40 kor. Paradicsom, tölthető zöld paprika és fejes káposzta postakosár 2 kor. Vasúti rendelést csakis előleg beküldéssel szállít:

Szabó 118 gyümölcskivitele Csongrád.

MOTORVEVŐK FIGYELMÉBE!

Herkules-motorvállalat, Budapest V. Váci-ut 30.

Ajánlja ugy cseplési, mint malomüzemre kitűnően alkalmas, legegyszerűbb benzinlokomobiljait, melyek V. ker., Váci-ut 30. szám alatti gyárban bármikor üzemen megtekintetők.



Teljes
jótállás
kifogástalan
üzemért!

Üzemzavarok kizárva! Bámulatosan egyszerű szerkezet!

Rendkívül csekély benzinfogyasztás!

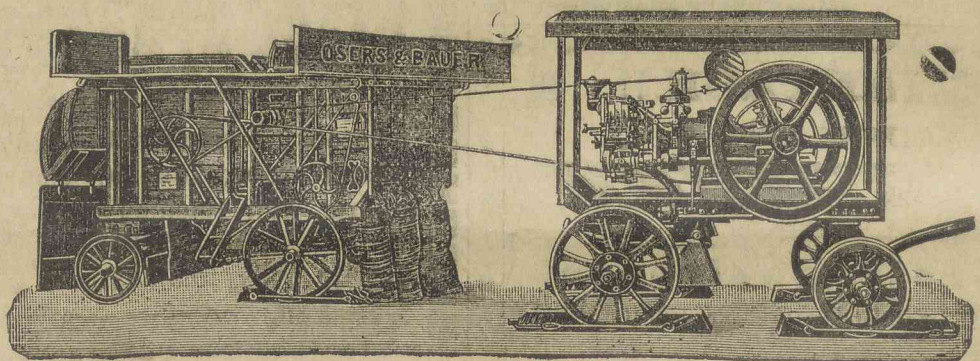
~ 13-14 éves fiú is kezelheti!! ~

Árjegyzék ingyen! Olcsó árak részletfizetésre!
200 drb. elismerő levél a Magyarországon üzemen levő motorokról.

OSERS és BAUER

kizárólagos motorgyár

BUDAPEST, VI. Podmaniczki-utca 18. WIEN, XX. Dresdnerstrasse 81-83.



Benzin-lokomobilok

Benzinmotorok, Szívógázmotorok. A jelenkor legolcsóbb üzemereje! Üzemeltetés óra-lóerőnként 2-3 fillér. Több száz telep üzemen. Kedvező fizetési feltételek! **Elsőrendű, szolid gyártmány!** Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket: Schlosz János és társai Szász-vesszős 8 HP. cséplő szerelvény, Papp János Iháros-Berény 8 HP. cs. sz., Nagy J. Pál, Boglár 6 HP. cs. sz., Takács Imre malomtulajdonos, Pásztor 75 HP. szívógáz telep, Stenger Vilmos malomtulajd., Nagytapolovecz 50 HP. sz. t., Rosmann Samu malomtulajd. Mocs, Kolozsmegye HP 40. sz. t. és még számos nagy uradalomba.

Nyomatott Papp György könyvnyomdájában Gyulafehérvárt.